

TERRAILLON FRANCE & HEADQUARTERS
B.P. 73 - 78 403 CHATOU CEDEX - FRANCE
SERVICE CONSOMMATEURS : 0 826 88 1789
SERVICECONSOMMATEURS@TERRAILLON.FR

SERVICE APRÈS VENTE :
TERRAILLON CHEZ MGF LOGISTIQUE
ZI D'EPLUCHES - RUE DES PRÉAUX
95310 ST OUEN - L'AUMÔNE

HANSON (UK) LTD
81A MARLOWES - HEMEL HEMPSTEAD
HERTFORDSHIRE, HP1 1LF - UK
TEL: + 44 (0) 1442 270444 - SALES@HANSONUK.COM

TERRAILLON DEUTSCHLAND GMBH
GEHLENGRABEN 2
D-22415 HAMBURG
TEL: + 49 (0)40 53 300 600 - INFO@TERRAILLON.DE

TERRAILLON SPA
VIALE SARCA 45
MILANO - ITALY
TEL: + 39 02 66114199

TERRAILLON ASIA PACIFIC LTD
4/F, EASTERN CENTRE
1065 KING'S ROAD
QUARRY BAY - HONG KONG
TEL: + 852 2960 7288

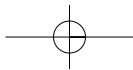
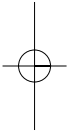
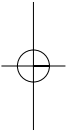
WWW.TERRAILLON.COM



STÉRILISATEUR VAPEUR MICRO-ONDES

FR	STÉRILISATEUR VAPEUR MICRO-ONDES	p 5
EN	MICROWAVE STEAM STERILIZER.....	p 8
DE	MIKROWELLEN-DAMPFSTERILISATOR	p 11
IT	STERILIZZATORE A VAPORE PER FORNO A MICROONDE	p 14
ES	ESTERILIZADOR DE VAPOR MICROONDAS	p 17
NL	STOOMSTERILISATOR VOOR DE MICROGOLFOVEN	p 20







*Cher Client,
Vous venez d'acquérir ce produit Terraillon et nous vous en remercions. Nous vous en souhaitons un excellent usage et afin d'en obtenir pleine satisfaction, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.*



*Beste klant,
Wij danken u voor uw aankoop van dit Terraillon-product. Wij hopen dat u het optimaal zal kunnen gebruiken. Daarom raden wij u ook aan deze handleiding aandachtig te lezen.*



*Dear customer,
We thank you for buying a Terraillon product. We hope it proves entirely satisfactory and recommend you read this instruction leaflet carefully.*



*Lieber Kunde,
Wir möchten uns bei Ihnen für Ihr Vertrauen bedanken, dass Sie uns mit dem Kauf dieses Terraillon-Produkts entgegengebracht haben. Damit der Betrieb des Geräts zu Ihrer vollen Zufriedenheit erfolgt, empfehlen wir, diese Bedienungsanleitung zunächst aufmerksam durchzulesen.*



*Caro cliente,
La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Terraillon. La preghiamo di leggere molto attentamente questo foglietto illustrativo al fine di poter utilizzare al meglio questo articolo e di poterne essere pienamente soddisfatto.*



*Estimado cliente,
Usted acaba de adquirir este producto Terraillon y se lo agradecemos. Le deseamos un excelente uso y con el fin de estar plenamente satisfecho, le recomendamos que lea detenidamente este manual de uso.*





STÉRILISATEUR VAPEUR MICRO-ONDES

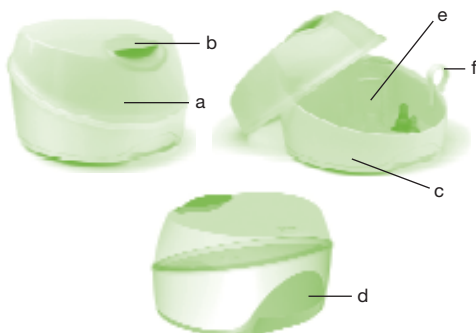
Le stérilisateur vapeur micro-ondes Petit Terraillon permet une stérilisation simple, rapide et efficace des biberons et accessoires. Il ne nécessite pas l'emploi de produits chimiques.

A LIRE AVANT UTILISATION

- Utiliser sur une surface plane.
- Ne pas laisser le stérilisateur près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une fenêtre exposée au soleil...
- Garder le stérilisateur hors de portée des enfants car il contient de l'eau très chaude pendant et après l'opération de stérilisation.
- S'assurer que les produits à stériliser sont compatibles avec la stérilisation au micro-ondes.
- Avec un four combiné, ne pas utiliser la fonction grill et vérifier que le four est bien froid.
- Ne jamais mettre d'objet en métal dans le micro-ondes.
- Ne jamais utiliser de produit détergent ou corrosif pour nettoyer le stérilisateur micro-ondes.

DESCRIPTION DU PRODUIT

- couvercle
- poignée du couvercle
- bac de stérilisation
- poignée du bac de stérilisation
- panier à biberons et accessoires
- pince à tétines



Les biberons et accessoires présentés sur les schémas ne sont pas inclus.

COMMENT UTILISER LE STÉRILISATEUR VAPEUR MICRO-ONDES

1. Avant la stérilisation, tous les biberons et accessoires doivent être minutieusement lavés et rincés.
2. Soulever le couvercle du stérilisateur.
3. Placer les accessoires dans les emplacements réservés à cet effet.

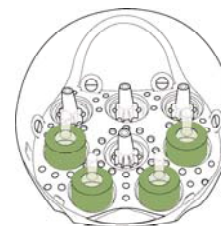
- a) les opercules anti-fuite se positionnent dans les fentes.



- b) les tétines se placent dans les parties creuses du panier.



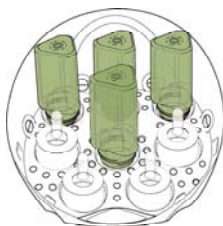
- c) les bagues de serrage doivent être positionnées autour des tétines (mais sans les toucher).



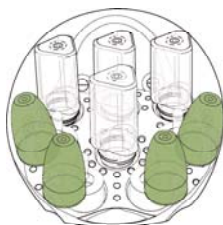


STÉRILISATEUR VAPEUR MICRO-ONDES

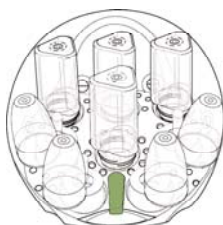
d) placer les biberons à l'envers sur les tiges.



e) les capuchons se suspendent sur les accroches au bord du panier.



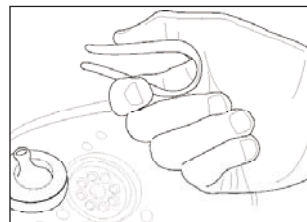
f) enfin, placer la pince dans son logement (trou à l'avant).



4. Verser 200 ml d'eau dans le bac.
5. Fermer le bac de stérilisation avec le couvercle
6. Placer le stérilisateur dans le four à micro-ondes à puissance maximum (environ 800 à 1000W) pendant 8mn.
7. Démarrer le four à micro-ondes pour commencer la stérilisation.

8. Une fois les 8mn écoulées, retirer le stérilisateur du four à micro-ondes à l'aide des poignées conçues à cet effet. Pour éviter tout risque de brûlure lors de la manipulation, vous pouvez laisser refroidir le stérilisateur micro-ondes 2 mn avant de le sortir du four.

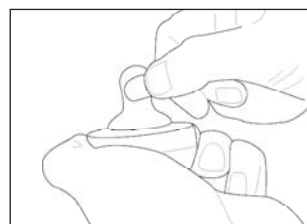
9. Soulever le couvercle doucement. Utiliser la pince à tétines pour sortir les accessoires comme indiqué sur le schéma.



Tenir la pince de cette façon.



Serrer l'extrémité de la tétine avec la pince tout en maintenant la bague de l'autre main afin que vos mains ne soient pas en contact avec la tétine après la stérilisation.



Tirer fermement la tétine dans son logement.





STÉRILISATEUR VAPEUR MICRO-ONDES

PRECAUTIONS D'EMPLOI

ATTENTION, l'eau utilisée pour le stérilisateur chauffe à plus de 100°C. Afin d'éviter tout risque de brûlure, manipuler le stérilisateur avec précaution.

- Il est important de toujours respecter le volume d'eau recommandé pour ne pas altérer la qualité de la stérilisation.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques pour stériliser les biberons avec le stérilisateur vapeur micro-ondes.
- Il est important de respecter le temps de stérilisation recommandé.

ENTRETIEN

- Utiliser un chiffon humide doux pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du stérilisateur
- Pour éliminer les éventuels dépôts de calcaire, verser 250ml de vinaigre blanc dans le bac et laisser agir. Rincer abondamment et essuyer avec un chiffon humide doux.

GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant cette période, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, veuillez contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.



MICROWAVE STEAM STERILIZER

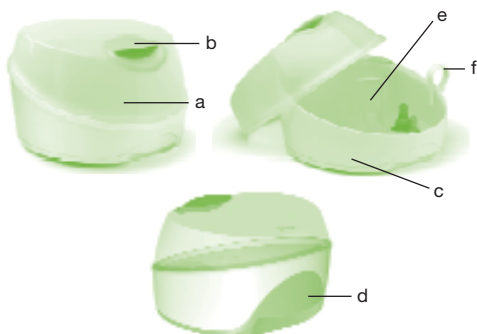
The Petit Terraillon microwave steam sterilizer sterilizes feeding bottles and attachments easily, fast and effectively without the use of chemical products.

PLEASE READ BEFORE USING

- Always use on a flat surface
- Do not expose the sterilizer to a source of heat such as a radiator or sun shining through a window...
- Keep the sterilizer out of the reach of children during and after the sterilizing process as it contains very hot water.
- Make sure the products you intend to sterilize are suited to microwave sterilization.
- If your microwave oven also combines with an ordinary oven, never use the grill and make sure the oven is cold before using.
- Never put metal objects in a microwave oven.
- Never use detergent or corrosive substances to clean your microwave sterilizer.

DESCRIPTION OF PRODUCT

- lid
- lid handles
- sterilizing bowl
- handles of sterilizing bowl
- basket for feeding bottles and attachments
- tongs for teats



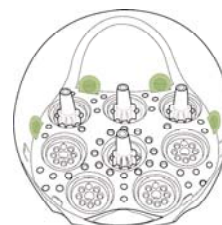
The feeding bottles and attachments in the diagram are not included.



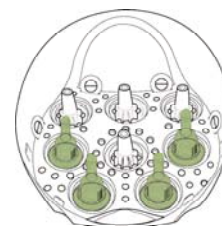
HOW TO USE THE MICROWAVE STEAM STERILIZER

1. Carefully wash and rinse feeding bottles and attachments before sterilizing.
2. Lift the sterilizer lid.
3. Place the attachments in the specially designed compartments.

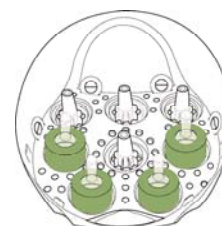
- a) place no-leak sealing discs in the slots.



- b) place teats in the hollows of the basket.



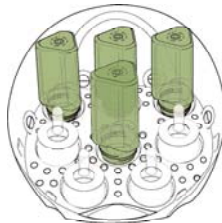
- c) place screw tops on top of the teats (but make sure they don't touch).



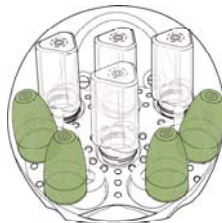


MICROWAVE STEAM STERILIZER

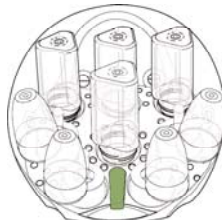
d) position bottles upside down on the upright stems.



e) hang caps on the hooks on the sides of the basket.

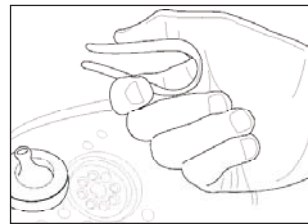


f) finally, place the tongs in their compartment (the hole in front).

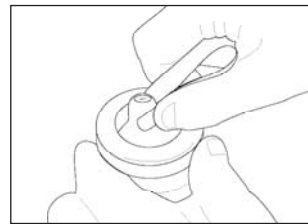


4. Pour 200 ml water into the bowl.
5. Put the lid on the sterilizing bowl.
6. Place the sterilizer in the microwave oven at maximum power (approx. 800 to 1,000 W) for 8 minutes.
7. Turn on the microwave oven to begin sterilization.
8. When the 8 minutes have elapsed, remove the sterilizer from the microwave oven using the specially designed handles. To avoid all risk of burning when handling, leave the sterilizer to cool for 2 minutes before removing from the microwave oven.

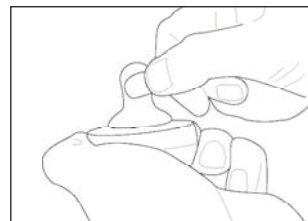
9. Gently remove the lid. Use the teat tongs to remove attachments as shown in diagram.



Hold tongs as indicated here.



Grip the nipple of the teat with the tongs while holding the screw top with the other hand so that your hands do not come into contact with the sterilized teats.



Pull the teat firmly into place in the screw top.



MICROWAVE STEAM STERILIZER

PRECAUTIONS TO BE TAKEN WHEN USING

CAUTION : *the water used in the sterilizer reaches temperatures in excess of 100°C (212°F). To avoid all risk of burning, handle the sterilizer with care.*

- It is important to use the recommended quantity of water so as not to hinder the appliance's sterilizing capacity.
- Never use chemical products to sterilize bottles in your microwave steam sterilizer.
- It is important not to alter the recommended time of sterilization.

CARING FOR YOUR APPLIANCE

- Use a soft damp cloth to clean the sterilizer inside and out.
- To remove possible traces of limescale, pour 250 ml of clear vinegar into the bowl and leave until limescale has dissolved. Rinse carefully and dry with a soft damp cloth.

WARRANTY

This product has a 2-year warranty against defective material and workmanship. During this period, such defects shall be repaired free of charge (proof of purchase should be presented whenever you have a complaint during the warranty period). This warranty does not cover damage caused by accidents, misuse or negligence. In case of complaint, please contact the shop from which you bought the appliance before contacting anyone else.





MIKROWELLEN-DAMPFSTERILISATOR

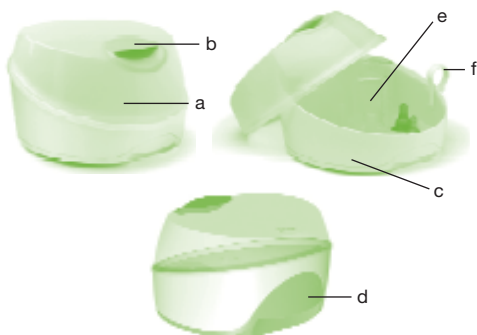
Mit dem Mikrowellen-Dampfsterilisator Petit Terraillon lassen sich Flaschen und Zubehör einfach, schnell und effizient sterilisieren. Für diesen Sterilisator sind keine chemischen Stoffe erforderlich.

VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN

- Den Sterilisator auf eine ebene Fläche stellen.
- Den Sterilisator nicht in der Nähe einer Wärmequelle, wie etwa eines Heizkörpers, eines Fensters mit Sonneneinstrahlung usw. lassen.
- Der Sterilisator darf nicht in die Hände von Kindern gelangen, weil er während und nach dem Sterilisierungsvorgang sehr heißes Wasser enthält.
- Achten Sie darauf, dass sich die zu sterilisierenden Gegenstände auch wirklich für die Mikrowellensterilisation eignen.
- Bei einem Kombi-Mikrowellenherd nicht die Grillfunktion verwenden und sicherstellen, dass der Mikrowellenherd kalt ist.
- Nicht Gegenstände aus Metall in den Mikrowellenherd stellen.
- Für die Reinigung des Mikrowellen-Sterilisators nie Reinigungsmittel oder korrosive Mittel verwenden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- Deckel
- Deckelgriff
- Sterilisierungsbehälter
- Griff des Sterilisierungsbehälters
- Korb für Flaschen und Zubehör
- Saugerzange

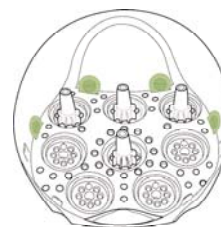


Die Flaschen und das Zubehör, die in den Abbildungen dargestellt werden, sind nicht im Lieferumfang enthalten.

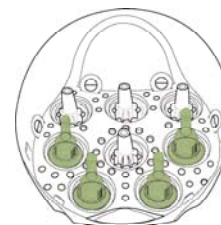
GEBRAUCH DES MIKROWELLEN-DAMPFSTERILISATORS

1. Vor der Sterilisation müssen alle Flaschen und Zubehörelemente gründlich gewaschen und gespült werden.
2. Den Deckel des Sterilisators anheben.
3. Die Zubehörelemente in die dafür vorgesehenen Aufnahmevorrichtungen stellen.

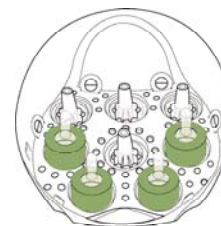
- a) Die Abdichtungen in die Schlitzte einsetzen.



- b) Die Sauger in die Korbaussparungen setzen.



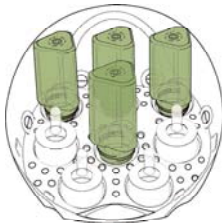
- c) Die Ringe müssen um die Sauger gelegt werden (ohne sie dabei zu berühren).



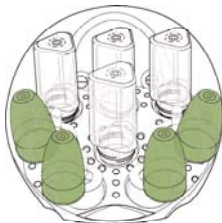


MIKROWELLEN-DAMPFSTERILISATOR

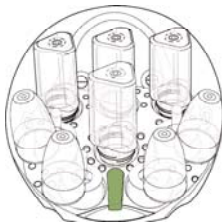
d) Die Flaschen umgekehrt auf die Schäfte setzen.



e) Die Verschlusskappen werden auf die Aufhängvorrichtungen am Korbrand gesetzt.



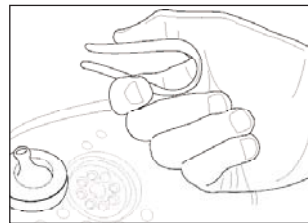
f) Schließlich die Zange in ihre Aussparung legen (vordere Aussparung).



4. 200 ml Wasser in den Behälter schütten.
5. Den Sterilisierungsbehälter mit dem Deckel schließen.
6. Den Sterilisator in die Mikrowelle stellen und auf 8 Minuten und maximale Leistung einstellen (ca. 800 bis 1000 W).
7. Den Mikrowellenherd starten, um mit der Sterilisierung zu beginnen.

8. Nach 8-minütigem Betrieb den Sterilisator mit Hilfe der dafür vorgesehenen Griffe aus dem Mikrowellenherd nehmen. Um beim Umgang sämtliche Verbrennungsgefahren zu vermeiden, können Sie den Mikrowellen-Sterilisator 2 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie ihn herausnehmen.

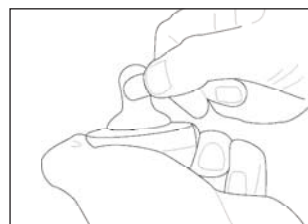
9. Den Deckel vorsichtig anheben. Mit der Saugerzange das Zubehör herausnehmen, wie in der Abbildung sichtbar.



Die Zange dabei so halten.



Das Ende des Saugers mit der Zange aufnehmen und dabei den Ring mit der anderen Hand festhalten, um nach der Sterilisierung den Kontakt zwischen Sauger und Hand zu vermeiden.



Den Sauger fest in seine Aussparung setzen.





MIKROWELLEN-DAMPFSTERILISATOR

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER ANWENDUNG

ACHTUNG! Das Wasser im Sterilisator wird auf über 100 °C erhitzt. Um jegliches Verbrühungsrisiko zu vermeiden, muss der Sterilisator vorsichtig gehandhabt werden.

- Wichtig ist, dass immer die empfohlene Wassermenge verwendet wird, um eine gleich bleibende Sterilisierungsqualität zu erhalten.
- Für die Sterilisierung von Flaschen mit dem Mikrowellen-Dampfsterilisator nie chemische Substanzen verwenden.
- Es ist wichtig, die empfohlene Sterilisierungszeit einzuhalten.

WARTUNG

- Für die Reinigung innen und außen des Sterilisators ein weiches feuchtes Tuch verwenden.
- Für die Entfernung eventueller Kalkablagerungen 250 ml weißen Essig in den Behälter schütten und wirken lassen. Großzügig spülen und mit einem weichen feuchten Tuch trocken wischen.

GARANTIE

Für dieses Produkt wird eine Garantie von 2 Jahren auf Material- und Herstellungsfehler gewährt. In diesem Zeitraum werden Mängel kostenlos beseitigt (der Kaufbeleg muss bei einer Reklamation im Rahmen der Garantie vorgelegt werden). Beschädigungen, die durch Unfälle, unsachgemäße Verwendung oder durch Nachlässigkeit verursacht wurden, sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Bei Reklamationen setzen Sie sich bitte zuerst mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt gekauft haben.





STERILIZZATORE A VAPORE PER FORNO A MICROONDE

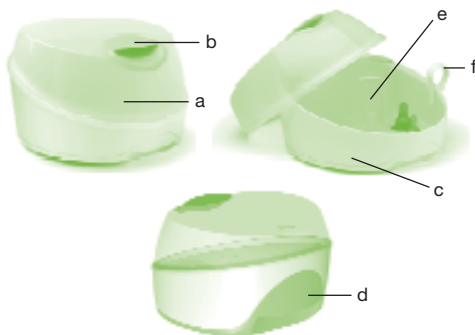
Lo sterilizzatore a vapore per forno a microonde Petit Terraillon permette una sterilizzazione semplice, rapida ed efficace dei biberon e degli accessori. Non necessita dell'impiego di prodotti chimici.

DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

- Utilizzare su una superficie piana.
- Non lasciate lo sterilizzatore nelle vicinanze di una fonte di calore come termosifoni, finestre esposte al sole...
- Tenete lo sterilizzatore fuori della portata dei bimbi, poiché contiene acqua molto calda, sia prima sia dopo l'operazione di sterilizzazione.
- Accertatevi che i prodotti da sterilizzare siano compatibili con la sterilizzazione al forno a microonde.
- Con un forno combinato, non utilizzate la funzione grill ed accertatevi che il forno sia ben freddo.
- Non inserite mai oggetti di metallo nel forno a microonde.
- Non utilizzate prodotti detergenti o corrosivi per la pulizia dello sterilizzatore per forno a microonde.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- coperchio
- impugnatura del coperchio
- bacinella di sterilizzazione
- impugnatura della bacinella di sterilizzazione
- cestello per biberon ed accessori
- pinza per tettarelle



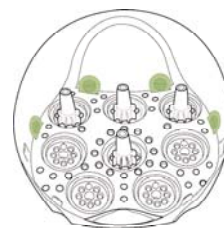
I biberon e gli accessori presentati sugli schemi non sono inclusi.



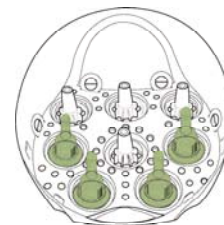
COME UTILIZZARE LO STERILIZZATORE A VAPORE PER FORNO A MICROONDE

1. Prima della sterilizzazione tutti i biberon e gli accessori devono essere lavati ed asciugati con estrema cura.
2. Sollevate il coperchio dello sterilizzatore.
3. Sistemate gli accessori negli alloggiamenti previsti a tale scopo.

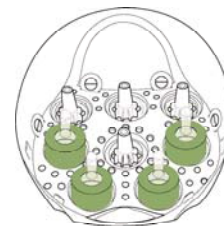
- a) gli opercoli antiscappamento vanno sistemati nelle feritoie.



- b) le tettarelle vanno sistemate nelle pari cave del cestello.



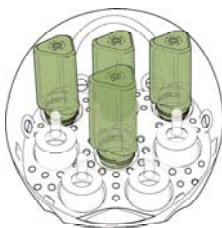
- c) le ghiera di serraggio vanno sistemate intorno alle tettarelle (ma senza toccarle).



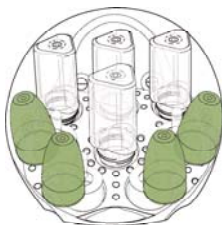


STERILIZZATORE A VAPORE PER FORNO A MICROONDE

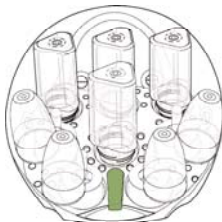
d) sistemare i biberon rovesciati sui bastoncini.



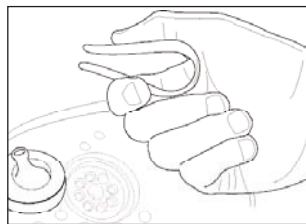
e) i cappucci vanno appesi sui ganci sul bordo del cestello.



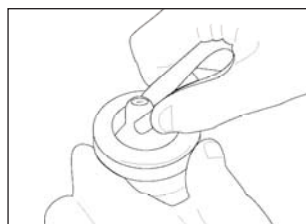
f) sistemate infine la pinza nel suo alloggiamento (con il buco in avanti).



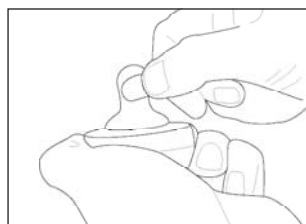
9. Sollevare delicatamente il coperchio. Utilizzare la pinza per tettarelle per estrarre gli accessori, come indicato sullo schema.



Tenete la pinza in questo modo.



Stringete l'estremità della tettarella con la pinza mentre tenete la ghiera nell'altra mano, per evitare che le vostre mani vengano a contatto con la tettarella dopo la sterilizzazione.



Tirate forte la tettarella nel suo alloggiamento.

4. Versate 200 ml d'acqua nella bacinella.
5. Chiudete la bacinella di sterilizzazione con il coperchio
6. Sistemate lo sterilizzatore nel forno a microonde impostando la potenza massima (da 800 a 1000W) per 8 minuti.
7. Accendete il forno a microonde per dare inizio alla sterilizzazione.
8. Allo scadere degli 8 minuti, togliete lo sterilizzatore dal forno a microonde con l'ausilio delle impugnature create a questo scopo. Per evitare rischi d'ustione durante la manipolazione, potete lasciar raffreddare lo sterilizzatore per forno a microonde per due minuti prima di estrarlo dal forno.

Petit
Terraillon 



STERILIZZATORE A VAPORE PER FORNO A MICROONDE

CAUTELE D'USO

ATTENZIONE, l'acqua utilizzata per lo sterilizzatore è scaldata ad oltre 100°C. Per evitare ogni rischio d'ustione maneggiate lo sterilizzatore con precauzione

- E' importante rispettare sempre il volume d'acqua indicato per non alterare la qualità della sterilizzazione.
- Non utilizzate mai prodotti chimici per sterilizzare i biberon quando utilizzate lo sterilizzatore a vapore per forno a microonde.
- E' importante rispettare il tempo di sterilizzazione indicato.

MANUTENZIONE

- Utilizzate un panno umido morbido per pulire l'interno e l'esterno dello sterilizzatore
- Per togliere eventuali depositi di calcare, versate 250 ml d'aceto bianco nella bacinella e attendete che faccia effetto. Sciacquate molto bene ed asciugate con un panno umido morbido.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 2 anni contro difetti dei componenti e di fabbricazione. Durante questo periodo, questi difetti saranno riparati gratuitamente (lo scontrino d'acquisto deve essere esibito nel caso la riparazione avvenga nel periodo di copertura della garanzia). La garanzia non copre i danni derivanti da incidenti, utilizzo improprio o negligenza. In caso di reclamo siete pregati di rivolgervi in primo luogo al negozio dove avete effettuato l'acquisto.





ESTERILIZADOR DE VAPOR MICROONDAS

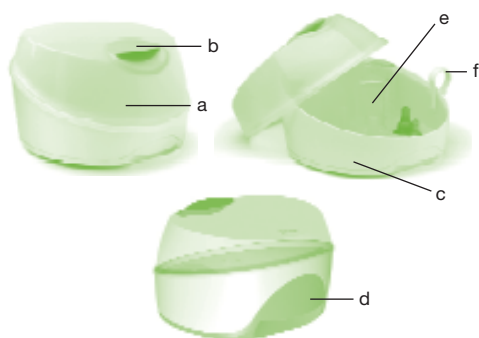
El esterilizador de vapor microondas Petit Terraillon permite una esterilización simple, rápida y eficaz de los biberones y accesorios. No necesita el uso de productos químicos.

A LEER ANTES DE SU UTILIZACIÓN

- Utilizar sobre una superficie plana
- No dejar el esterilizador cerca de una fuente de calor tal como un radiador, una ventana expuesta al sol...
- Guardar el esterilizador fuera del alcance de niños ya que contiene agua muy caliente durante y después de la operación de esterilización.
- Asegúrese de que los productos a esterilizar sean compatibles con la esterilización en el microondas.
- Con un horno combinado, no utilizar la función grill y verificar que el horno esté bien frío.
- No poner nunca un objeto metálico en el microondas.
- No utilizar nunca productos detergentes o corrosivos para limpiar el esterilizador microondas.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- tapa
- asa de la tapa
- cuba de esterilización
- asa de la cuba de esterilización
- cesta de biberones y accesorios
- pinza de tetinas

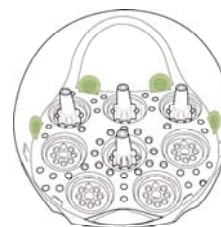


Los biberones y accesorios presentados en los esquemas no están incluidos.

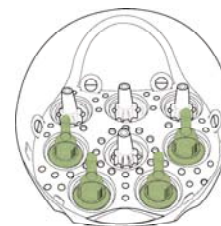
COMO UTILIZAR EL ESTERILIZADOR DE VAPOR MICROONDAS

1. Antes de la esterilización, todos los biberones y accesorios deben ser cuidadosamente lavados y enjuagados.
2. Levantar la tapa del esterilizador.
3. Colocar los accesorios en los emplazamientos reservados a tal efecto.

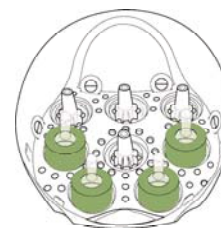
a) los opérculos antifugas se posicionan en las ranuras.



b) las tetinas se colocan en las partes huecas de la cesta.



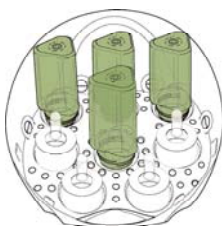
c) los anillos de apriete deben ser posicionados alrededor de las tetinas (pero sin tocarlos).



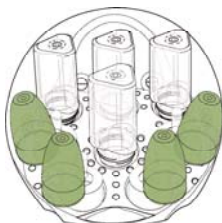


ESTERILIZADOR DE VAPOR MICROONDAS

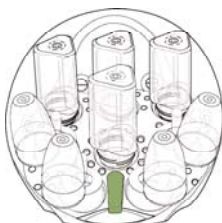
d) colocar los biberones al revés sobre las varillas.



e) se suspenden los capuchones sobre los enganches al borde de la cesta.



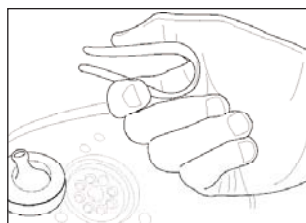
f) por último, colocar la pinza en su alojamiento (orificio delante).



4. Verter 200 ml de agua en la cuba.
5. Cerrar la cuba de esterilización con la tapa
6. Colocar el esterilizador en el microondas a potencia máxima (aproximadamente de 800 a 1000W) durante 8 minutos.
7. Encender el microondas para empezar la esterilización.

8. Una vez transcurridos los 8 minutos, retirar el esterilizador del microondas utilizando las asas diseñadas a tal efecto. Para evitar cualquier riesgo de quemadura durante la manipulación, usted puede dejar enfriar el esterilizador microondas 2 minutos antes de sacarlo del horno.

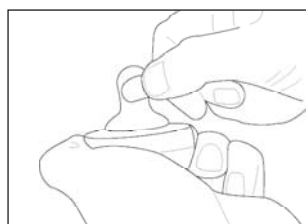
9. Levantar la tapa suavemente. Utilizar la pinza para sacar los accesorios como se indica en el esquema.



Coger la pinza de la siguiente forma.



Apretar el extremo de la tetina con la pinza, manteniendo a la vez el anillo con la otra mano para evitar tocar la tetina con las manos después de la esterilización.



Tirar firmemente de la tetina en su alojamiento.





ESTERILIZADOR DE VAPOR MICROONDAS

PRECAUCIONES DE USO

ATENCIÓN, el agua utilizado para el esterilizador se calienta a más de 100°C. A fin de evitar cualquier riesgo de quemadura, manipular el esterilizador con precaución.

- Es importante respetar siempre el volumen de agua recomendado para no alterar la calidad de la esterilización.
- No utilizar nunca productos químicos para esterilizar los biberones con el esterilizador vapor microondas.
- Es importante respetar el tiempo de esterilización recomendado.

MANTENIMIENTO

- Utilizar un trapo húmedo suave para limpiar el interior y el exterior del esterilizador.
- Para eliminar los eventuales depósitos de cal, verter 250ml de vinagre blanco en la cuba y dejar actuar. Enjuagar abundantemente y limpiar con un trapo húmedo suave.

GARANTÍA

Este producto está garantizado 2 años contra los defectos de materiales y de fabricación. Durante este periodo, estos defectos serán reparados gratuitamente (la prueba de compra deberá ser presentada en caso de reclamación bajo garantía). Esta garantía no cubre los daños derivados de accidentes, de mal uso o de negligencia. En caso de reclamación, rogamos contacte en primer lugar con el almacén donde usted ha realizado su compra.





STOOMSTERILISATOR VOOR DE MICROGOLFOVEN

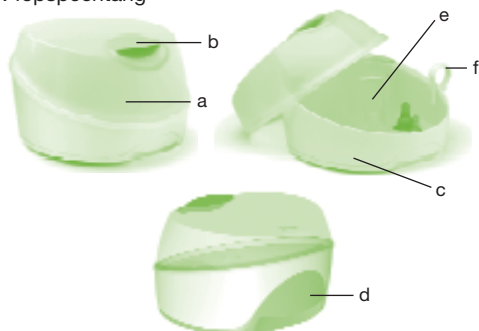
Met de stoomsterilisator voor de microgolfoven Petit Terraillon steriliseert u eenvoudig, snel en efficiënt zuigflessen en accessoires. Er zijn geen chemische producten nodig.

TE LEZEN VOOR GEBRUIK

- Gebruiken op een vlak oppervlak
- De sterilisator niet bij een warmtebron laten staan zoals een radiator, een venster blootgesteld aan de zon...
- De sterilisator buiten het bereik van kinderen houden want hij bevat zeer warm water tijdens en na het steriliseren.
- Vergewis u ervan dat de te steriliseren producten geschikt zijn voor sterilisatie in de microgolfoven.
- Bij een combinatieoven, de grill-functie niet gebruiken en nagaan of de oven wel degelijk koud is.
- Nooit een metalen object in de microgolfoven plaatsen.
- Nooit detergenten of schurende producten gebruiken om de microgolfs sterilisator te reinigen.

PRODUCTBESCHRIJVING

- deksel
- handvat van het deksel
- sterilisatiebak
- handvat van de sterilisatiebak
- mandje voor zuigflessen en accessoires
- fopspeentang



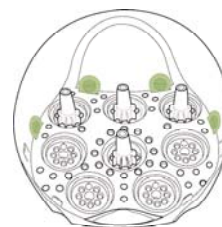
Los biberones y accesorios presentados en los esquemas no están incluidos.



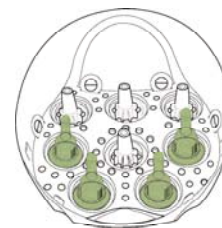
HOE DE STOOMSTERILISATOR VOOR DE MICROGOLF GEBRUIKEN

1. Vóór het steriliseren moeten alle zuigflessen en accessoires zorgvuldig worden gereinigd en gespoeld.
2. Hef het deksel van de sterilisator op.
3. Plaats de accessoires op de daartoe voorziene plaats.

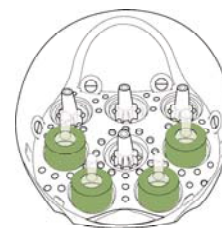
- a) de anti-lekdekseltjes passen in de gleuven.



- b) de spenen passen in de holle gedeeltes van het mandje.



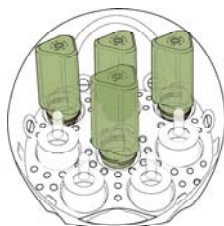
- c) de afsluitringen moeten rond de spenen worden geplaatst (maar zonder deze aan te raken).



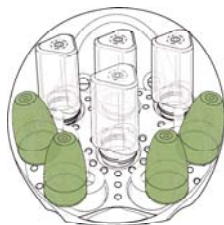


STOOMSTERILISATOR VOOR DE MICROGOLFOVEN

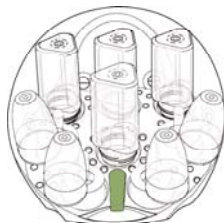
d) plaats de zuigflessen ondersteboven op de staafjes.



e) de doppen worden opgehangen aan de haken aan de rand van het mandje.

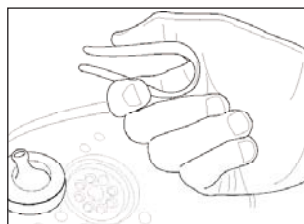


f) plaats de tang ten slotte op haar plaats (gat aan de voorkant).

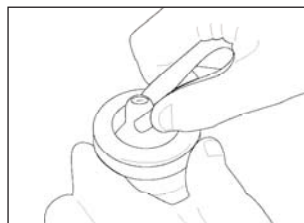


4. Giet 200 ml water in de bak.
5. Sluit de sterilisatiebak af met het deksel
6. Zet de sterilisator in de microgolfoven op maximum vermogen (ongeveer 800 tot 1000W) en stel deze in op 8 minuten.
7. Start de microgolfoven om het steriliseren te beginnen.
8. Haal de sterilisator, nadat de 8 minuten verstreken zijn, uit de microgolfoven door middel van de hiertoe ontworpen handvatten. Om te vermijden dat u zich verbrandt wanneer u de sterilisator vastneemt, kunt u hem 2 minuten laten afkoelen voordat u hem uit de oven neemt.

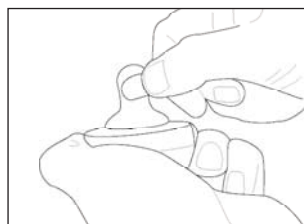
9. Hef het deksel voorzichtig op. Gebruik de speentang om de accessoires eruit te halen zoals aangegeven op de tekening.



Neem de tang op deze manier vast.



Neem het uiteinde van de speen vast met de tang terwijl u de ring met de andere hand vasthoudt zodat uw handen na het steriliseren niet in contact komen met de speen.



Trek de speen er stevig uit.



STOOMSTERILISATOR VOOR DE MICROGOLFOVEN

VOORZORGEN VOOR HET GEBRUIK

OPGELET, het water gebruikt voor de sterilisator, wordt tot meer dan 100°C opgewarmd. Neem de sterilisator voorzichtig vast om te vermijden dat u zich verbrandt

- Het is belangrijk dat u steeds het aanbevolen volume water respecteert om de kwaliteit van de sterilisatie niet aan te tasten.
- Gebruik nooit chemische producten om de zuigflessen met de stoomsterilisator voor de microgolfoven te steriliseren.
- Het is belangrijk dat u de aanbevolen sterilisatietijd respecteert.

ONDERHOUD

- Gebruik een zachte vochtige doek om de binnen- en buitenkant van de sterilisator te reinigen.
- Giet, om eventuele kalkaanslag te verwijderen, 250 ml witte azijn in de bak en laat inwerken. Overvloedig spoelen en afvegen met een zachte vochtige doek.

GARANTIE

Dit product wordt geleverd met een garantie van 2 jaar tegen materiaal- en productiefouten. Tijdens deze periode worden dergelijke defecten gratis hersteld (het aankoopbewijs dient te worden voorgelegd bij elke klacht onder garantie). Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door ongevallen, verkeerd gebruik of nalatigheid. Gelieve bij een klacht eerst de winkel te contacteren waar u het toestel heeft gekocht.

